

СИМВОЛИКА И БИНАРНОСТЬ ЦВЕТА В СВАДЕБНОЙ ОБРЯДНОСТИ (НА ПРИМЕРЕ КОРЕЙЦЕВ УЗБЕКИСТАНА)

Пак Л.В.

Институт Истории АН РУз, Ташкент, Узбекистан

Title: *The Symbolism and the Binary of Color in Wedding Ceremonialism (on the Example of Uzbekistan's Koreans)*

Author: *Pak L.V., Institute of History of Academy of Sciences of Republic of Uzbekistan, Tashkent, Uzbekistan*

Abstract: *This article focuses on the symbolism and binary of color in ethnic culture. The author tried to consider color as a category of wedding ceremony on the example of Uzbekistan's Koreans. This article also reveals the importance of color symbolism in traditional and modern wedding ceremonialism as well as the need of studying it.*

Keywords: *color and it's symbolic, the binary opposition, red and white color, sacredness, semantic component of symbols, marker of the rite, addition, antithesis*

Ключевые слова: *цвет и символика, бинарная оппозиция, красный и белый цвет, святость, семантический компонент символа, элемент обряда, антитеза*

Цвет и его символика играет важную роль в любой этнической культуре. Наделение цветовой символикой определенных предметов в традиционной культуре является ее важным индикатором. Особенно ярко цветовая символика проявляется и приобретает особую значимость в свадебной обрядности. В силу этого цвет в обрядности можно выделить как категорию, которая играет большую роль и является как символическим отражением эмоционального состояния, так и традиционных этических представлений.

Свадебная обрядность полна символического значения. Эти обряды устраивались, чтобы гарантировать счастье брака, его прочность, защитить молодую семью от злых духов, наделить ее плодородием и удачей. Важным аспектом символики брака выступает идея союза, слияния, соединения. В мифологиях большинства народов мира начало мироздания, появление живых существ (богов, животных, людей) связывалось со священным браком между землей и небом, солнцем и небом. Сходным

образом союз, заключенный между людьми, становится символом, повторением сакрального брака. Соответственно наделяние брака определенной святостью рассматривалось как некое таинство (например, в христианстве брак – одно из семи церковных таинств), в результате которого молодая семья приобретала благодать. Новый союз в этот момент уподоблялся браку божественных прародителей и даже рассматривался как средство инициирования их активности для воспроизводства и упорядочивания космоса (пробуждения сил производящих сил природы). Представленные в мифах браки основных противоположностей (божеств солнца и луны, неба и земли) символизировали преемственность космического порядка, плодородности природы. Человеческие браки, повторявшие сакральный брак, наделялись особой значимостью, как в религиозном смысле, так и в социальном. Причем сама свадебная обрядность, как и брак, по сути, становились проявлением бинарной оппозиции, только более общего порядка. Приобретая мифологическую основу, свадьба трактовалась как символическое приближение к божественному, соединение двух противоположных начал, мужского и женского, призванных создать новую жизнь. Мифологические корни помогают раскрыть значение и происхождение отдельных элементов и этапов свадебной обрядности. К мифологическому мышлению восходят и представления о необходимости защиты молодых, отсюда свадебная обрядность наполняется защитной и благопожелательной символикой.

Соответственно, символика цвета в свадебной обрядности тоже имела направленность как благопожелательную (плодовитость, богатство), так и охранную. Совершенно очевидно, что семантика цвета в свадебной обрядности является важным элементом, функция которого призвана усилить значение того или иного символа, а также реплицировать символическое значение вещи. Поэтому неудивительно, что цветовая символика находит выражение в цветовом оформлении элементов одежды, занавесей, в орнаменте отдельных предметов.

Цвета наделяются самостоятельным символическим значением, но цветовая символика у каждого народа разная. Причем в настоящее время вопрос выделения основных цветов, их восприятие в этнокультуре разных народов крайне дискуссионный. Не для каждого цвета в том или ином языке

имеются наименования, т.к. не все народы выделяют одинаковый спектр цветов. Цвет и та совокупность оттенков, которая в данной культуре, воспринимается как какой-либо цвет, имеет в глазах носителей этой культуры определенную этническую и эстетическую ценность, разнообразные символические значения и вызывает определенные ассоциации. Одежда, вещь, жилище, предметы материальной культуры, обязательно наделяются той или иной цветовой окраской, и только в сочетании с цветом их семантика может быть раскрыта до конца.

Поскольку все объекты видимого внешнего мира обладают атрибутом цвета, цветовые различия всегда представляют собой удобное средство для классификации. Но, в один цветовой класс обычно попадает безграничное разнообразие вещей, поэтому социальные метафоры цвета всегда потенциально многозначны. И когда даже очевидно, что цвет имеет символическое значение, никогда нельзя быть уверенным каково оно. Поэтому каждый случай должен быть исследован в его специфическом контексте [Лич. 2001: 72].

Как и у других народов в обрядности корейцев на протяжении всех этапов присутствует цветовая символика. Она присутствует в восприятии цвета в целом как положительного так и отрицательного начала, как увеличивающая значимость того или иного элемента и придающая ему особую направленность. Но в тоже время, именно на примере этой категории наиболее ярко проявляется сущность традиционности, когда применение их как элементов символика идет по умолчанию, т.е. согласно обычаю. Одной из скрытых оппозиций в свадебной обрядности является красный и белый цвета.

Наиболее весомой ролью и богатством специфических оттенков на всем протяжении свадебной обрядности, обладает красный цвет. Этот цвет в своей архетипической форме, в свадебном ритуале обладает двойственностью, амбивалентностью и одновременными противоположными значениями. “Красное приносит добро и зло одновременно”. Конечно, присутствие этого цвета в обрядности символизировало мужское начало, активность, огонь, эмоции, любовь, радость. Это цвет жизни, праздничности, жизненной силы, здоровья и молодости. Его считали самым счастливым и связывали с жизнью, благополучием, энергией. Красный цвет играл определенную роль и в пространственно-временной ориентации, в частности, он символизировал юг. Этот

цвет также воспринимался как приносящий свет и тепло и одним из времен года – летом. В традиционных представлениях корейцев красному цвету придавалось важное значение. Неслучайно в традиционной свадебной обрядности, на набеленное лицо невесты наносились три ярко-красных пятна: одно – посередине лба и по одному на щеках [Цой, Ян. 2007: 57]. Считается, что наряду с защитной функцией эти красные пятна символизировали солнце, что характерно для восточной традиции и находит архаические истоки в мифе, и восходит к почитанию Солнца. Культ Солнца как показывает сказание "Девушка Тангым" [Никитина. 1982: 154], был в корейской культуре общей моделью не только функционирования космоса в целом, жизнь отдельного человека, но и очевидно – растения плодоносящего и прежде всего риса. А рис в свою очередь символизирует белый цвет. Символическое значение красного цвета и связанная с ним семантика тепла – солнца и крови тоже вполне оправдана. Присутствие красного цвета в элементах одежды: красная юбка, красные ленты, красная яшма на головном уборе невесты отражает значимость цвета и представления о даровании новой жизни, радости, счастья. Отсюда присутствие красного цвета образует семантическую цепочку:

красный цвет = кровь = жизнь = радость.

Когда создается своеобразная цепочка цветковых символов, и создается гармония, можно ожидать, что материальные блага и незримая благодать и плодородие прольются на новобрачных.

Белый цвет – это абсолютный цвет света и поэтому является символом чистоты, истины, невинности, жертвенности и божественности. Применение этого цвета в свадебной обрядности корейцев символизировало бракосочетание, переход в иное состояние или новообращение. В самой свадьбе белому цвету отведена столь же сакральная роль. Этот цвет олицетворял собою счастье и благополучие, чистоту и благородство, честность и добро, почет и высокое положение в обществе. Белый цвет – цвет риса. А семантика риса в данном случае, в традиционной культуре корейцев несла особое значение, т.к. рис и все, что из него делается, не только образует основу питания корейцев, но и выступает своеобразным медиумом, через которого проявляется та или иная связь (символика плодородия, богатства, связи между поколениями: предками и потомками). Поэтому неслучаен обычай приготовления невестой рисовой каши – *наби*, где элемент обряда "рис" выступает в роли жертвенной пищи, предназначенной духам

предкам рода мужа. В данном обряде моделируются сакральные ритуальные действия. Все это можно вычленивать как символическо-синтагматическую цепочку: "невеста – рис – огонь – духи предков". Аналогичная ситуация наблюдается и в похоронно-поминальной обрядности, где проявляется механизм воздействия на сакральные силы.

Сакральным значением наделены и элементы свадебного наряда невесты. В их число входит белое шелковое полотенце, расшитое птицами и иероглифами, символизирующими "соединение двух фамилий". Этим полотенцем невеста прикрывает себе руки и лицо [Цой., Ян. 2007: 57]. Ритуальный смысл полотенца раскрывается в обрядовом действии невесты, где белый цвет выступает как своего рода занавес, ширма, защита от злых магических сил, т.к. именно в лиминарный [Геннеп. 2002: 15] период она становится наиболее уязвимой. Из всего этого следует, что белый цвет ткани призван усилить символическую нагрузку и выступает как символ богатства, благосостояния, плодородия, всех высших ценностей, свойственных для любого традиционного общества.

Даже такой казался бы малозначительный элемент как белый конверт, наделяется определенным символизмом. Его оборачивали красной и синей лентами, что символизировало согласие на брак, а также соединение мужского и женского начала. Семантика белого цвета здесь выступает в тесной взаимосвязи с этими цветами. В целом этот элемент обряда подтверждал не только действиями на брак, но и символически отождествлял счастливое, доброе, светлое начало молодоженам. Следует отметить, что каждый цветовой оттенок, выступающий в традиционной свадебной обрядности корейцев, не только нес свое назначение, но и дополнял другого на всем протяжении обряда. Совершив данный обряд с конвертом, связанный с жизненным переходом, свидетельствует о тесной связи с белым цветом, где преодолевается лиминарное состояние в следующий период социальной жизни. Белый цвет или "чистота" оказывается идентичной законному признанию социального статуса.

В этой связи наиболее интересен анализ взаимоотношений красного и белого цветов. Эти цвета образуют бинарную оппозицию между собой. Как бинарная оппозиция белое и красное символизируют активное состояние. В традиционном представлении корейцев красный цвет ассоциировался и

символизировал продолжение рода, воспроизведение потомства. Кровь – главный компонент "красноты", часто отождествляется с силой и связан с животным миром. Нередко в традиционных обществах, в т.ч. и в корейском, кровь отождествлялась с душой. Соответственно в символике свадебной обрядности ей придавалась магическая значимость одушевленности и силы, тогда как белый цвет в традиционном представлении больше был связан с жизнью растительного мира, т.к. являлся цветом рисовых зерен и муки. Но, между белым и красным цветом имеется также важное различие. Красный – символизирует сохранение и продолжение жизни, в тоже время белый цвет – это цвет зимы и старости, увядание жизни, траур. Как видно, красный цвет и белый формируют в символическом плане единый смысл "жизни". Когда красный цвет ассоциируется с чистотой, его представляют как кровь, жизнь, передающую в другие руки для продолжения рода. Следовательно, красный цвет становится не только дополнением к белому цвету, но и в некоторых контекстах свадебного обряда также антитеза белого.

Красный цвет = жизнь : белый цвет = смерть.

Таким образом, белый и красный цвета рассматриваются не только в отдельности, но как и дополняющие друг друга. А их соединение, образующие пары в разных проявлениях мужского и женского начала, совместно символизируют «жизнь».

Конечно, символика элементов свадебной обрядности далеко не исчерпывается цветовой символикой, причем некоторые из них также являются отражением бинарной оппозиции. Пожалуй, к самым ярким примерам можно отнести такой общий элемент современной свадебной обрядности как надевание колец женихом и невестой, как символа заключения брака. Само кольцо здесь выступает в качестве символа вечности, союза, совершенства и непосредственно связано с символикой круга как самой совершенной фигуры (завершенности), возвышающейся над другими, что, в свою очередь, обусловило значение кольца как символа власти. Это также и символ защиты и покровительства. Кольцо наделялось способностью скреплять душу и тело, наделялось функцией оберега, и выступало как символ целостности, единения и брачных уз [Трессидер. 1999: 28]. Другим примером бинарности в свадебной обрядности является сплетение, перевязывание рук новобрачных, осыпание молодой пары (или

невесты) зерном, рисом, соединении за одним столом двух "чужих" семейств.

Цветовая символика также как и каждый элемент свадебной обрядности призвана выявить основные семантические компоненты и свойства символов. "Символы обнаруживают свойства конденсации, унификации разьединенных референтов и поляризации значения [Тэрнер. 1983: 143]". В классификационной системе цветовой символики, которая присутствует в традиционной свадебной обрядности корейцев, важен порядок их расположения и значения, т.к. он отражает значимость как индикатор знаковости обряда.

Список использованной литературы:

1. Ветров А.А. Семиотика и её основные проблемы. М., 1968.
2. Геннеп А. ван. Обряды перехода. М.Вост.лит-ра., 2002.
3. Дмитриев С.В. Проблема цвета в культуре народов Центральной Азии. К постановке проблемы. // Лавровские (Среднеазиатско – Кавказские чтения) 1994-1995. С-П., 1997.
4. Дмитриев С.В. К вопросу о сочетании цветов в обрядовой практике народов Центральной Азии. // Лавровские (Среднеазиатско – Кавказские чтения) 1994-1995. С-П., 1997.
5. Иванов В.В. Проблемы этносемиотики. // Этнографическое изучение знаковых средств культуры. Л. Наука, 1989.
6. Ионова Ю.В. Символы в сезонных обрядах сельских общин Кореи (конец XIX - начало XXв.).
7. Кармин А.С., Новикова Е.С. Культурология. СПб.: Питер., 2008.
8. Кеннер Т.А. Символы и их скрытые значения. М. Мартин., 2010.
9. Лич Э.Р. Культура и коммуникация. Логика взаимосвязи символов. М.Вост. лит-ра., 2001.
10. Никитина М.И. Древняя корейская поэзия в связи с ритуалом и мифом. М.Наука, 1982.
11. Полная энциклопедия символов и знаков. М.Харвест.
12. Самарина Л.В. Бытование цвета в культуре калмыков и цветовые предпочтения. // Лавровские (Среднеазиатско – Кавказские чтения) 1994-1995. С-П., 1997.
13. Самарина Л.В. Стереотипы восприятия и их культурное значение в традиционных обществах. // Лавровские (Среднеазиатско – Кавказские чтения) 1994-1995. С-П., 1997.
14. Трессидер Дж. Словарь символов. М., 1999.
15. Тэрнер В. Символ и ритуал. М.Наука, 1983.
16. Цой Е.Г., Ян В.С. Корейские обычаи и традиции. А-А.Sansam, 2007.